

**ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**

Факультет міжнародних економічних відносин
Кафедра теорії та практики перекладу

СИЛАБУС

для студентів денної форми навчання
другого (магістерського) рівня вищої освіти
за спеціальністю 113 Прикладна математика
галузі знань 11 Математика і статистика

ДИСЦИПЛІНА

«АНГЛІЙСЬКА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»

Рік вступу: 2022

Ужгород – 2022

1. Загальна інформація	
Назва факультету	Математики та цифрових технологій
Освітня програма (галузь, спеціальність, рівень вищої освіти, форма навчання)	Науки про дані та інтелектуальні рішення Галузь знань: 11 Математика і статистика Спеціальність 113 Прикладна математика Другий (магістерський) рівень вищої освіти
Навчальний рік	2022-2023
Назва дисципліни, код (електронна адреса на сайті ДВНЗ «УжНУ»)	ОК 1. Англійська мова професійного спілкування (URL: http://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/15068)
Кафедра (назва, адреса, телефон, email)	Кафедра теорії та практики перекладу (м. Ужгород, вул. Університетська 14) kaf-translation@uzhnu.edu.ua
Керівник кафедри (контактний e-mail)	Іван Зимомря доктор філологічних наук, професор (ivan.zymomrya@uzhnu.edu.ua)
Семестр (семестр, у якому реалізується вивчення дисципліни)	1-ий семестр
Тип дисципліни/модулю (обов'язкова/ вибіркова)	нормативна
Викладачі (імена, прізвища, наукові ступені і звання викладачів, які викладають дисципліну, контактний email)	Антоніна Девіцька, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу (antonina.devitska@uzhnu.edu.ua) Сідун Лариса, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу (larisa.sidun@uzhnu.edu.ua) Калинич Ірма, старший викладач кафедри теорії та практики перекладу (irma.kalynych@uzhnu.edu.ua)
Особа, відповідальна за силабус (особа, якій слід надавати коментарі стосовно силабуса, контактний e-mail)	Антоніна Девіцька, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу (antonina.devitska@uzhnu.edu.ua)
Кількість кредитів ECTS	3
Кількість годин (лабораторні заняття/ самостійна робота)	30/60 (денна форма навчання)
Форма контролю	Залік
Мова навчання	англійська
Інформація про консультації	дистанційні; відповідно до графіку; індивідуальні

2. Коротка анотація до курсу

Навчальна дисципліна «Англійська мова професійного спілкування» є нормативним компонентом професійної підготовки здобувачів освіти спеціальності 113 Прикладна математика і укладена на відповідних наукових, педагогічних та методичних засадах з практично-професійним спрямуванням. Вона вивчається на денній формі протягом 1 семестру і охоплює теми навчального матеріалу відповідно до освітньої програми.

Структура дисципліни: лабораторні заняття – 30 год., самостійна робота студентів – 60 год. Загалом 90 годин (3 навчальні кредити ECTS). Формою контролю є поточний контроль, один модульний контроль, залік.

3. Мета і цілі дисципліни

Практична мета курсу полягає у формуванні в магістрів загальних та професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної) для забезпечення їх ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі на рівні, що відповідає C1 згідно Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Сформованість лінгвістичної компетенції майбутнього фахівця передбачає знання синтаксичних і граматичних структур, що є необхідними для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах; знання мовних форм, властивих для офіційних та розмовних реєстрів академічного і професійного мовлення; наявність відповідного словникового запасу (у тому числі термінологічного), що є необхідним в академічній та професійній сферах.

Програма базується на проектно-орієнтованому способі вивчення іноземної мови, що дозволяє магістрам, які володіють рівнем C1, захищати магістерські роботи іноземною мовою. Проектно-орієнтований спосіб вивчення іноземних мов передбачає підготовку анотації магістерської роботи, укладання фахового термінологічного словника, оформлення використаних іноземних джерел. Проектна робота має велике значення при підготовці магістрів до вирішення майбутніх професійних завдань.

Студенти-магістри використовують свої мовні, міжкультурні, методичні та фахові знання для реалізації проекту, що передбачає планування, пошук, систематизацію, презентацію, а іноді й виготовлення цільового продукту і його випробування. Після завершення програми магістр повинен мати знання основ сучасного наукового дискурсу. Він повинен вміти усно та письмово представляти свої наукові результати відповідно до вимог Європейських стандартів, бути потенційним учасником Європейських наукових проектів.

4. Компетентності, формування яких забезпечується вивченням дисципліни

Відповідно до Освітньо-професійної програми вивчення дисципліни формуються складові професійної компетентності:

Фахові компетентності спеціальності (ФК) – здатність пропонувати практичні рішення за фахом з урахуванням сучасних досягнень науки.	ФК-06
---	-------

Загальні компетентності (ЗК) – здатність до самонавчання, пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел;	ЗК-02
– міжособистісні навички та вміння, здатність до наукової комунікації іноземною мовою;	ЗК-05
– здатність здійснювати науково-дослідну діяльність.	ЗК-07

5. Очікувані результати навчання

Відповідно до Освітньо-професійної програми, вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами освіти таких програмних результатів навчання:

Когнітивні уміння та навички з предметної області: - знаходити, вивчати та аналізувати науково-технічну інформацію, вітчизняний й іноземний досвід, пов'язаний із професійною проблематикою.	ПРН-07
Практичні навички з предметної області, компетенції: – складати наукові звіти із виконаних науково-дослідних робіт та впроваджувати на практиці результати проведених досліджень і розробок, доповідати та публікувати результати досліджень.	ПРН-08
Практичні результати: - вміння організовувати командну взаємодію, управляти проектами, дотримуватись етичних норм, враховувати авторське право та норми академічної доброчесності при проведенні досліджень та їх презентацій.	ПРН-09

6. Формат і обсяг курсу

Формат курсу (вказіть денний, або заочний та кількість кредитів)	Денна форма	3 кредити (90 год.)
Вид занять	Кількість годин	Кількість груп
лабораторні	30	1
самостійна робота	60	

7. Тематика та зміст курсу

Код виду занять	Тема. Зміст навчання	Код очікуваного результату навчання за ОПП	Викладач
--------------------	----------------------	--	----------

Лабо- раторне заняття 1	Тема 1. Лексика: Connections Граматика: Tenses review	ПРН 7,8,9	А. Девіцька
Л-2	Тема 2. Лексика: Careers Граматика: Expressing attitudes to the past	ПРН 7,8,9	А. Девіцька
Л-3	Тема 3. Лексика: Change Граматика: Speculating about future changes	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
Л-4	Тема 4. Лексика: Freelancing Граматика: Referencing using pronouns	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
Л-5	Тема 5. Лексика: Teamwork Граматика: Adding emphasis	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
Л-6	Тема 6. Лексика: Cryptocurrency Граматика: Gerund and Infinitive	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
Л-7	Тема 7 Лексика: Self-presentation Граматика: Expressing attitudes to the present	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
Л-8	Тема 8 Лексика: Presenting a project Граматика: Active and passive voice	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
Л-9	Модульний контроль	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
СР-1 (самостій на робота 1)	Тема 1. Лексика: Connections Граматика: Tenses review	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
СР-2	Тема 2. Лексика: Careers Граматика: Expressing attitudes to the past	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
СР-3	Тема 3. Лексика: Change Граматика: Speculating about future changes	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.

CP-4	Тема 4. Лексика: Freelancing Граматика: Referencing using pronouns	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
CP-5	Тема 5. Лексика: Teamwork Граматика: Adding emphasis	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
CP-6	Тема 6. Лексика: Cryptocurrency Граматика: Gerund and Infinitive	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
CP-7	Тема 7 Лексика: Self-presentation Граматика: Expressing attitudes to the present	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.
CP-8	Тема 8 Лексика: Presenting a project Граматика: Active and passive voice	ПРН 7,8,9	Сідун Л., Калинич І.

У процесі лабораторних занять студенти ознайомлюються із лексичними та граматичними темами англійською мовою, основними поняттями та визначеннями відповідно до плану.

Методи навчання диференціюються у залежності від дидактичної мети, виду занять. Традиційні методи навчання: лабораторне заняття, заняття-дискусія, заняття-візуалізація. Лабораторні заняття проводяться за матеріалами тем практичних занять, самостійної роботи і призначені для їх засвоєння, узагальнення, набуття практичних навичок.

8. Засоби діагностики та критерії оцінювання результатів навчання

Поточний контроль здійснюється під час проведення навчальних занять і має на меті перевірку засвоєння студентами навчального матеріалу. Форми оцінювання поточної навчальної діяльності включають контроль теоретичної та практичної підготовки.

Код виду заняття	Спосіб поточного контролю результатів навчання	Критерії зарахування
Л-1-8	Виконання письмових робіт (тестування, виконання проєктів, модульна контрольна робота; усні відповіді (дискусія з навчальної теми, обговорення, виступи, інформаційні повідомлення, відповіді на питання та доповнення, експрес-опитування).	T1-T8 – 10 б.
Л-9	Модульний контроль	1-50

Підсумковий контроль

Загальна система оцінювання	систематичність та активність роботи на заняттях протягом семестру / підсумковий модульний контроль / залік	
Шкали оцінювання	100-бальна шкала ECTS	
Умови допуску до підсумкового модульного контролю	Здобувач освіти виконав практичні заняття і отримав не менше, ніж 60 балів за результатами модульного контролю	
Модульне поточне оцінювання проводиться під час практичних занять. Кількість балів виставляється інтегровано за роботу на заняттях та виконання самостійної роботи і включає: експрес опитування; поточне тестування; анотація додатково опрацьованої літератури; оцінку індивідуального проєкту. Модульне завдання виконується у вигляді тестування та усної/письмової відповіді на питання.		
Вид підсумкового контролю	Методика проведення підсумкового контролю	Критерії зарахування
Підсумкова модульна оцінка	Підсумкова модульна оцінка визначається як середнє арифметичне результатів усіх модульних контролів та виставляється за 100-бальною шкалою, шкалою ECTS та національною шкалою. Модульна контрольна робота складається з тестових завдань та теоретичних питань. Кількість варіантів завдань відповідає кількості студентів групи. На кожне тестове питання пропонується 4 варіанти відповідей, з яких 1 – правильна. Кожне теоретичне питання оцінюється від 1 до 10 балів. Критерії оцінювання: правильність відповіді, повнота висвітлення змісту питання, аргументація відповіді, орієнтування у ключових поняттях; логічне, послідовне викладення думок, узагальнення, підбиття підсумків; дотримання норм культури писемного мовлення, наукового стилю викладу думок.	Максимальна кількість балів - 100. Мінімальна кількість балів- 60.

	Переведення даних 100-бальної шкали у оцінки за національною шкалою та шкалою ECTS здійснюється відповідно до Положення про оцінювання навчальних досягнень студентів УжНУ за кредитно-модульною системою (Електронний ресурс. Режим доступу: https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5330.)	
Критерії оцінювання заліку		
Залік	Підсумковий модульний контроль включає наступний вид контролю: залік. Форма проведення – усно. Максимальна оцінка складає 100 балів. «зараховано» (90-100 балів, А) заслуговує студент, який: всебічно, систематично і глибоко володіє навчально-програмовим матеріалом; вміє самостійно виконувати завдання, передбачені програмою, використовує набуті знання і вміння у нестандартних ситуаціях; засвоїв основну і ознайомлений з додатковою літературою, яка рекомендована програмою; засвоїв взаємозв'язок основних понять дисципліни та усвідомлює їх значення для професії, яку він набуває; вільно висловлює власні думки, самостійно оцінює різноманітні життєві явища і факти, виявляючи особистісну позицію; самостійно визначає окремі цілі власної навчальної діяльності, виявив творчі здібності і використовує їх при вивченні навчально-програмового матеріалу, проявив нахил до наукової роботи. «зараховано» (82-89 балів, В) – заслуговує студент, який: повністю опанував і вільно (самостійно) володіє навчально-програмовим матеріалом, в тому числі застосовує його на практиці, має системні знання в достатньому обсязі відповідно до навчально-програмового матеріалу, аргументовано використовує їх у різних ситуаціях; має здатність до самостійного пошуку інформації, а також до	Оцінка виставляється в трьох шкалах: національній; рейтинговій (100-бальній) та ECTS (A,B,C,D,E,FX,F)

	аналізу, постановки і розв'язування проблем професійного спрямування; під час відповіді допустив деякі неточності, які самостійно виправляє, добирає переконливі аргументи на підтвердження вивченого матеріалу; «зараховано» (74-81 бал, C) – заслуговує студент, який: в загальному роботу виконав, але відповідає з певною кількістю помилок; вміє порівнювати, узагальнювати, систематизувати інформацію під керівництвом викладача, в цілому самостійно застосовувати на практиці, контролювати власну діяльність; опанував навчально-програмний матеріал, успішно виконав завдання, передбачені програмою, засвоїв основну літературу, яка рекомендована програмою; «зараховано» (64-73 бали, D) – заслуговує студент, який: знає основний навчально-програмний матеріал в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії; виконує завдання непогано, але зі значною кількістю помилок; ознайомлений з основною літературою, яка рекомендована програмою; допускає помилки при виконанні завдань, але під керівництвом викладача знаходить шляхи їх усунення; «зараховано» (60-63 бали, E) – заслуговує студент, який: володіє основним навчально-програмним матеріалом в обсязі, необхідному для подальшого навчання і використання його у майбутній професії, а виконання завдань задовольняє мінімальні критерії. Знання мають репродуктивний характер; «незараховано» (35-59 балів, FX) – виставляється студенту, який: виявив суттєві прогалини в знаннях основного програмового матеріалу, допустив принципові помилки у виконанні передбачених програмою завдань; «незараховано» (35 балів, F) – виставляється студенту заочної форми навчання, який: володіє навчальним матеріалом тільки на рівні елементарного розпізнавання і	
--	--	--

	відтворення окремих фактів або не володіє зовсім; допускає грубі помилки при виконанні завдань, передбачених програмою; не може продовжувати навчання і не готовий до професійної діяльності після закінчення університету без повторного вивчення даної дисципліни.	
Перелік питань до заліку		
1. Лексика: Connections 2. Граматика: Tenses review 3. Лексика: Careers 4. Граматика: Expressing attitudes to the past 5. Лексика: Change 6. Граматика: Speculating about future changes 7. Лексика: Freelancing 8. Граматика: Referencing using pronouns 9. Лексика: Teamwork 10. Граматика: Adding emphasis 11. Лексика: Cryptocurrency 12. Граматика: Gerund and Infinitive 13. Лексика: Self-presentation 14. Граматика: Expressing attitudes to the present 15. Лексика: Presenting a project 16. Граматика: Active and passive voice		
9. Політика курсу		
Згідно Положення про академічну доброчесність в Ужгородському національному університеті (URL: https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223) здобувачі освіти зобов'язані самостійно виконувати навчальні, науково-дослідні завдання, завдання поточного та підсумкового контролю результатів навчання. В освітньому процесі студент має дотримуватися толерантності, етики спілкування, бути відповідальним. Самостійні завдання потребують дослідження, креативності.		
10. Література		
1. Hewings M. Grammar for CAE and Proficiency. Self-study grammar and practice. – Cambridge University Press, 2009. 2. Turner R. and others. Business Results. Upper-Intermediate / Advanced. – Oxford University Press, 2009. 3. Винник О.Ю. Англійська мова для програмістів та математиків: підручник / О. Ю. Винник. – 2-ге вид., доп. і перероб. – Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2015. – 184 с. 4. Микитенко Н. О., Козолуп М. С. Основи англomовної академічної комунікації для студентів та аспірантів природничих спеціальностей:		

Навчальний посібник. – Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2015. – 224 с.

5. Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів: Видавничий центр ЛНУ, 2002.

ДОДАТКОВА ЛІТЕРАТУРА

6. Evans, V. Round-Up 6. English Grammar Practice. – Pearson Education Limited, 2011.
7. Glendinning E. H., McEwan J. Oxford English for Information Technology. – Oxford University Press, 2014.
8. Hewings M. Advanced Grammar in Use. – CUP, 2000.
9. Longman Dictionary of Contemporary English. / [director, D. Summers]. – 6th ed. – Pearson Education Limited, 2014.
10. Microsoft Computer Dictionary. – 5th ed. – Microsoft Press, 2002.

ІНТЕРНЕТ РЕСУРСИ

11. <https://www.udemy.com/topic/computer-science/>
12. http://www.bbc.co.uk/learning/subjects/information_technology.shtml
13. <https://www.english4it.com/>
14. <https://www.edx.org/free-online-information-technology-it>
15. <http://www.dictionary.com/browse/information-technology>
16. <http://bookfreenow.com/download/microsoft-computer-dictionary-6th-edition/>

Укладач силабуса:

Антоніна ДЕВІЦЬКА, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії та практики перекладу _____

Завідувач кафедри

Іван ЗИМОМРЯ, доктор філологічних наук, професор _____